

Dálkové ovládání

# HOME PLUS

**Návod na instalaci a obsluhu**



## **ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

V souladu se směrnice 2006/95 / ES „Nízké napětí“,  
"Elektromagnetická kompatibilita" Směrnice 2004/108 / EC,  
Výrobce Fonderie SIME SpA, via Garbo 27, 37045  
Legnago (VR), prohlašuje, že tento model dálkové ovládání  
Sime DOMŮ PLUS je v souladu se směrnicemi v pochybnost.  
Technický ředitel  
(Franco Macchi)

## **ZNAČKY**

### **NEBEZPEČÍ**

Takto jsou označeny postupy, které, pokud nejsou řádně provedeny, mohou mít za následek zranění obecné povahy, nebo může dojít k poškození nebo poruše spotřebiče; tyto postupy proto vyžadují zvláštní opatrnost a adekvátní přípravu.

### **NEBEZPEČÍ**

Takto jsou označeny postupy, které, pokud nejsou řádně provedeny, mohou způsobit zranění elektrickým proudem; tyto postupy proto vyžadují zvláštní opatrnost a adekvátní přípravu.

### **JE ZAKÁZÁNO**

Takto jsou označeny postupy, které nesmí být provedeny.

### **POZOR**

Takto jsou označeny zvláště důležité a užitečné informace

## **1 bezpečnostní upozornění a předpisy**

### **1.1 Upozornění**

#### **UPOZORNĚNÍ**

- Přečtěte si pečlivě tento návod před instalací spotřebiče.
- Zařízení je nedílnou součástí systému. Přečtěte si také dokumentaci k používání kotle.
- Instalaci smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál.
- Pro zajištění správné průměrné teploty v místnosti, neinstalujte dálkové ovládání na místa kde je přímý sluneční svit nebo kde mohlo být jinak ovlivněno.
- Výrobce neodpovídá za případné škody na zdraví uživatelů, zvířat nebo na škodách předmětů, které vznikly nesprávnou nebo neodbornou instalací a použitím Dálkového ovládání.

### **1.2 Omezení**

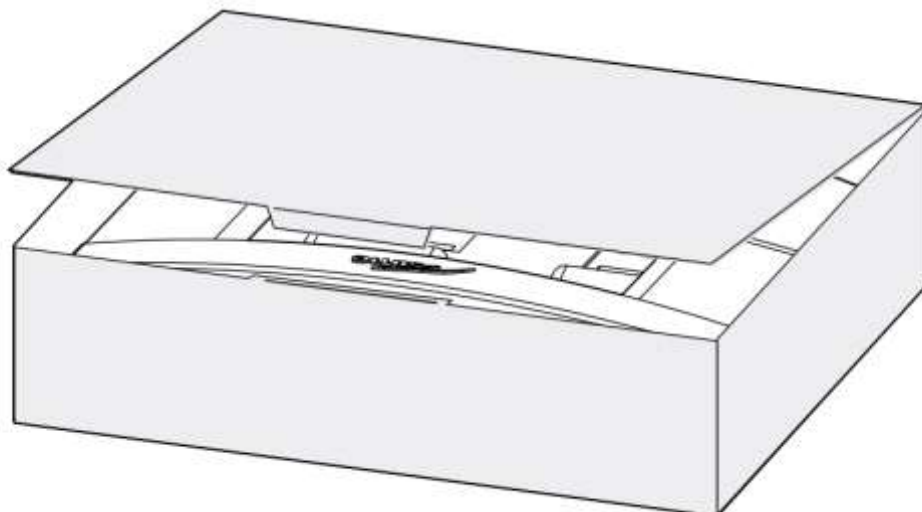
#### **JE ZAKÁZÁNO**

- Instalovat dálkové ovládání u spotřebičů, které vyzařují elektromagnetické záření.
- Dálkové ovládání se nesmí být používáno nebo obsluhováno dětmi nebo osobami se zdravotním postižením

## **2. INSTALACE**

### **2.1 Dodání produktu**

HOME PLUS dálkové ovládání je dodáváno v samostatném balení v, v krabici z lepenky.



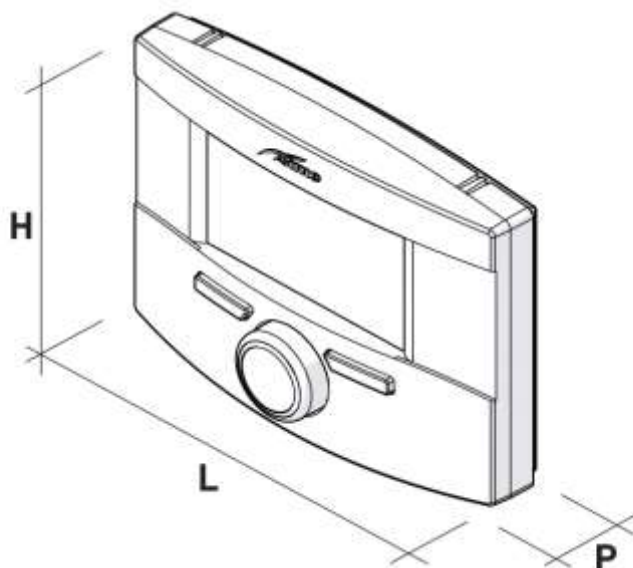
Kromě HOME PLUS dálkové ovládání jsou součástí dodávky následující komponenty:

- Návod na montáž a obsluhu
- Hmoždinky a šroubky

**JE ZAKÁZÁNO**

Nenechávejte obalový materiál v blízkosti dětí, protože to může být nebezpečné. Provedte likvidaci obalového materiálu dle platných právních předpisů a vyhlášek.

## 2.2 Rozměry a váha



Popis	HOME PLUS
W (mm)	130
H (mm)	95
D (mm)	35
Váha (g)	130

## 2.3 Teploty

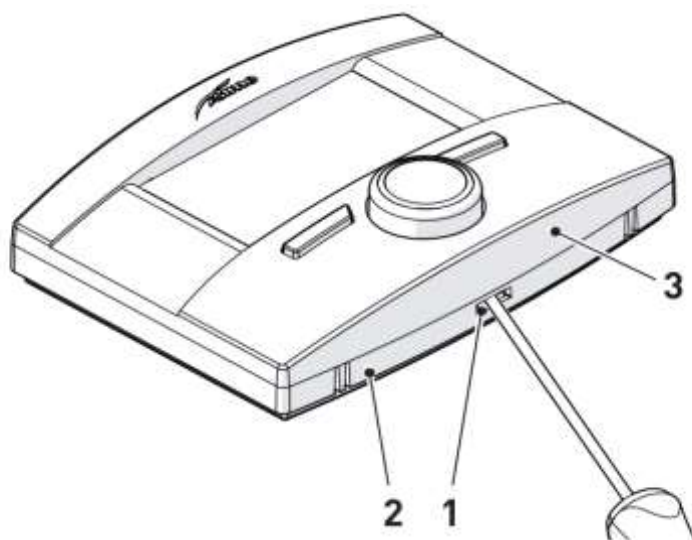
Skladovací teplota -10°C - +60°C

Provozní teplota 0°C - 50°C

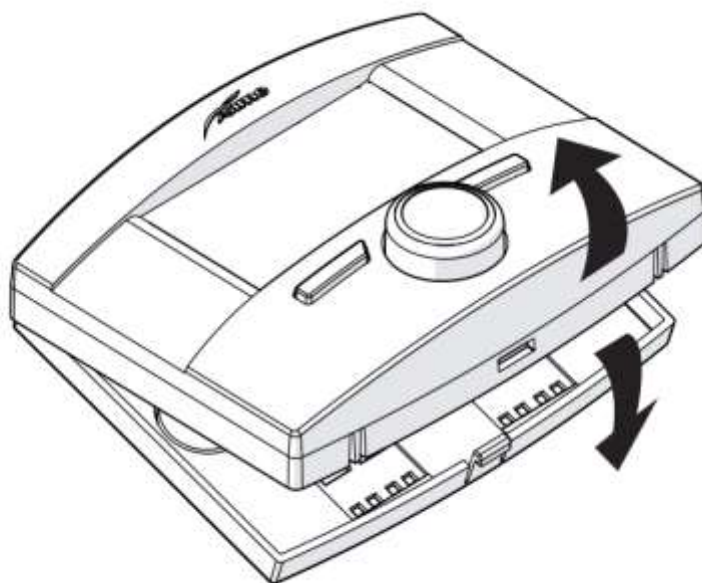
## 2.4 Montáž přístroje

Vyjměte přístroj HOME PLUS Dálkové ovládání z obalu:

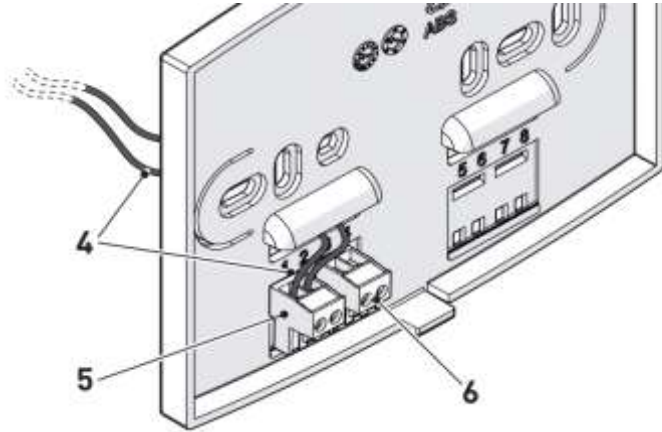
- Šroubovákem lehce zatlačte upevňovací západku (1) uvolněte základnu (2) z uživatelského rozhraní (3), ujistěte se, že šroubovák nepoškodil část ovládání nebo zda jste neulomili západku.



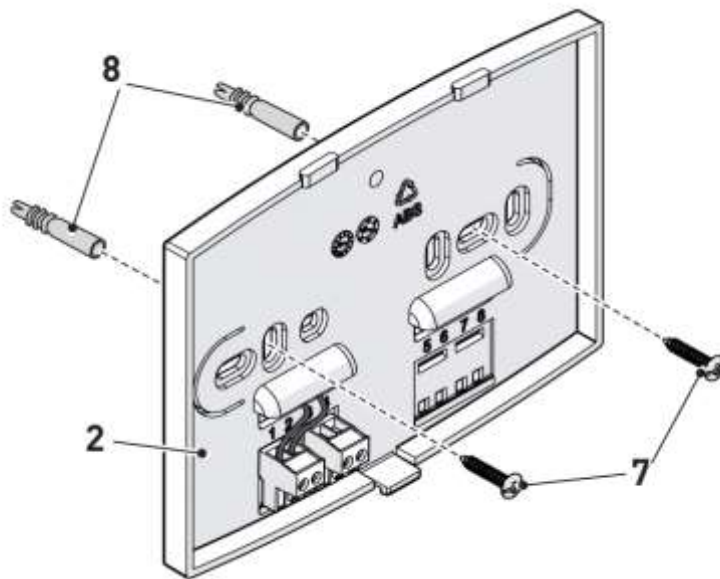
- oddělte základnu a uživatelské rozhraní (ovladač)



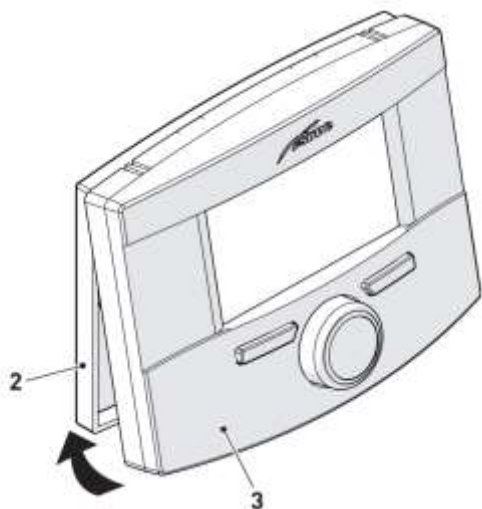
- Nainstalujte komunikační kabel (4), protáhněte jej otvorem dle obrázku, kabel slouží ke komunikaci mezi kotlem a dálkovým ovládáním
- Připojte kabel od kotle na svorky (5) (Kabel: 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> bez polarizace, Max. Délka: 50 m)
- V případě že máte nainstalovány komunikační kabely potřebné pro připojení telefonního ovládání pro vzdálenou správu připojte ho na svorky (6)



- Připevněte základnu (2) na stěnu pomocí šroubů (7) a hmoždinek (8), dodávané s dálkovým ovládáním



- Nainstalujte Uživatelské rozhraní (3) na základnu (2), dbejte na správnou instalaci, aby obě části do sebe zapadly správně



#### VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že není přebytečný kabel mezi základnou (2) a uživatelským rozhraním (3).

## 3. POPIS PŘÍSTROJE

### 3.1 Charakteristika

HOME PLUS Dálkové ovládání je funkční, ale elegantní přístroj pro topný systém, který je navržen speciálně pro jednoduché a intuitivní použití ve všech prováděných úkonech, které mohou být provedeny, jsou zobrazeny na velkém podsvíceném displeji.

Připojení a komunikace s kotlem je provedena 2 vodiči bez polarizace (BUS) a regulace je ve standardu Open Therm.

Hlavní charakteristiky HOME PLUS dálkového ovládání jsou:

- Volba režimu funkce (léto / zima / Off)
- Nastavení teploty topné vody a ohřevu teplé vody
- Týdenní programování vytápění a ohřevu teplé vody
- Nastavení topné křivky (při instalaci externího čidla)
- Správa parametrů kotle
- Řízení solárního systému
- Nastavení programu Anti-legionelly
- Nastavení teploty proti zamrznutí
- Možnost programování 4 denních časových pásem pro vytápění a ohřev teplé vody
- Možnost správy systému, při odjezdu na dovolenou
- Zobrazení datumu a času
- Zobrazení teploty v místnosti
- Zobrazení provozních parametrů systému
- Zobrazení historie alarmů a ovládání současných poruchových stavů
- Dvě svorky pro případné připojení telefonního ovládání umožňující vzdálenou správu.

Poznámka.

Pokud dojde k výpadku napájení, všechna nastavení jsou uložena, s výjimkou nastavení datumu a času, které jsou uloženy pouze na přibližně na 24 hodin.

### 3.2 Multifunkční kodér

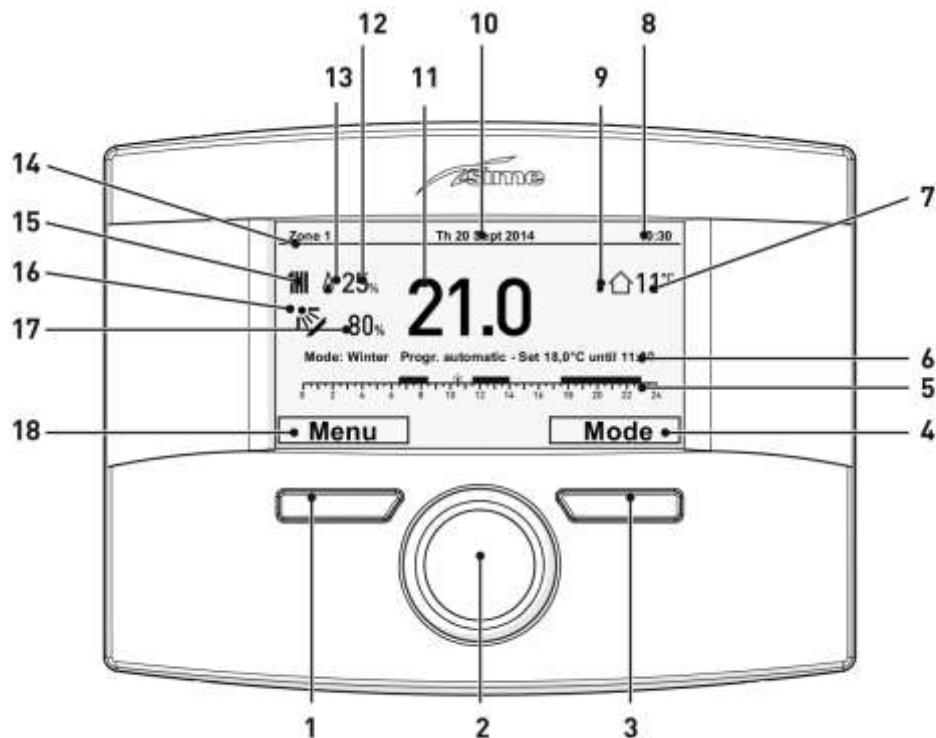
Podsvícený otočný ovladač může být provozován v následujícími způsoby. Otáčením, umožňuje uživateli:

- Procházení nabídek, podnabídek a řádků na displeji
- Upravit data nebo hodnoty v některých oblastech

Stlačení ovladače, které umožňuje uživateli:

- Potvrdit provedené výběry hodnot nebo nastavení
- Potvrzení provedených změn

### 3.3 Uživatelské rozhraní



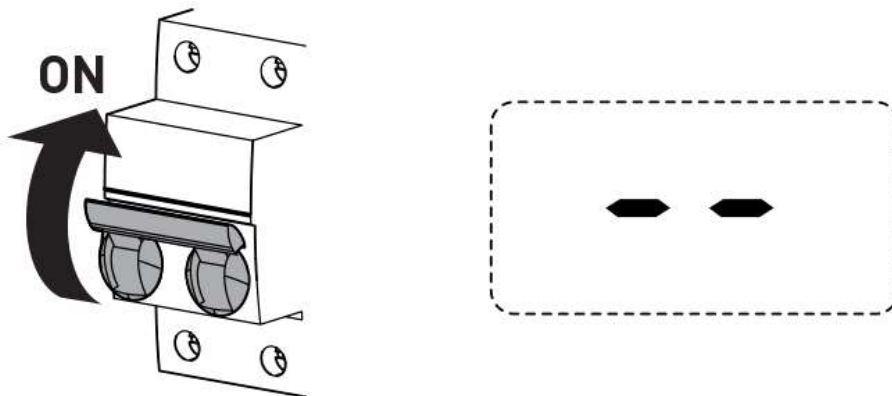
1. Tlačítko (A)
2. Multifunkční otočný ovladač
3. Tlačítko (B)
4. Aktivování se provádí stisknutím tlačítka (B) – přechod do daného menu
5. Programová časové pásmo
6. Popis úprav v kurzu
7. Naměřená venkovní teplota
8. Aktuální čas
9. Přítomnost venkovního čidla (ES)
- 10 Datum
- 11 Naměřená teplota v místnosti
12. Výkon kotle v % max. výkonu
- 13 Provoz kotle (pokud je zobrazen plamínek, kotel je v provozu)
- 14 Řízená oblast (topný okruh)
15. Požadavek na vytápění (rad), nebo ohřev teplé vody (kohoutek)
- 16 Solární systém, zde je připojen a je v provozu
- 17 Podíl solárního systému na celkovém dodávání energie
- 18 Aktivování se provádí stiskem tlačítka (A) – přechod do daného menu

## 4. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

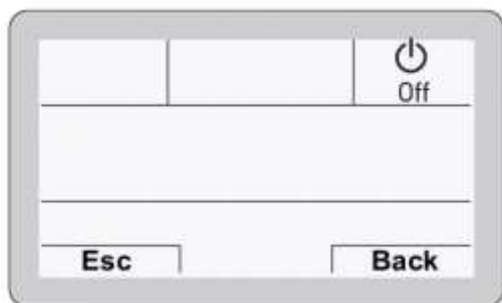
### 4.1 Uvedení do provozu- první zapnutí

Po instalaci dálkového ovládání HOME PLUS, postupujte následovně:

- Zapněte hlavní vypínač na kotli do polohy ON (zapnuto)
- Na ovládacím panelu kotle, nastavte provozní režim "Stand-by"



- Na displeji dálkového ovládání HOME PLUS se zobrazí "Hlavní obrazovka" ovládání



- Stiskněte tlačítko Esc pro zobrazení "hlavní stránky na displeji" v provozním režimu "OFF"



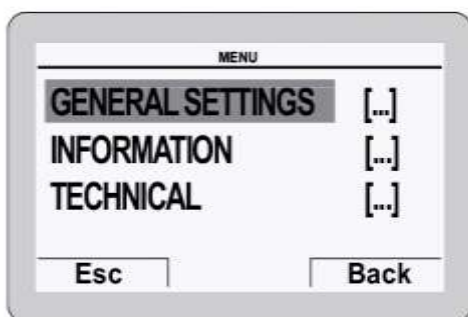
## 4.2 Nastavení pomocí tlačítka MENU

### 4.2.1 Obecné nastavení Menu

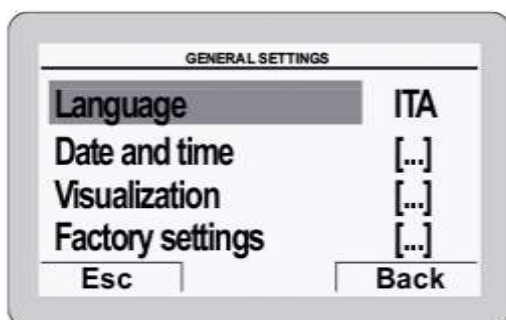
Pro další nastavení dálkového ovládání postupujte následovně:



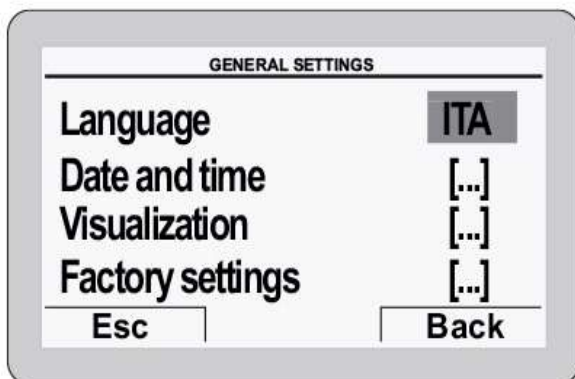
- Stiskněte tlačítko MENU a přejdete na obrazovku pro výběr nastavení "Menu"



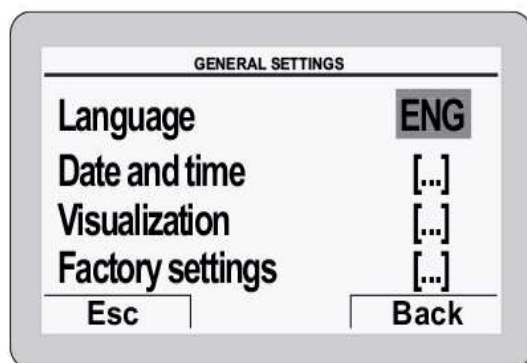
- Stlačením Multifunkčního ovladače klikněte na potvrzení „GENERAL SETTINGS“ a dostanete se do podmenu



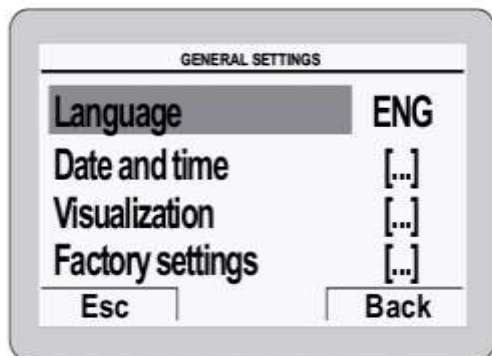
- Stlačením Multifunkčního ovladače klikněte na potvrzení zvýrazněného podmenu (Language) a vyberte oblast, kterou budete upravovat



- Otočte Multifunkčním ovladačem a změňte "Data / hodnotu". Zde můžete změnit používaný jazyk, výběr je možný ze 3 jazyků – ITA (Itaština), ENG (Angličtina), ESP (Španělština)

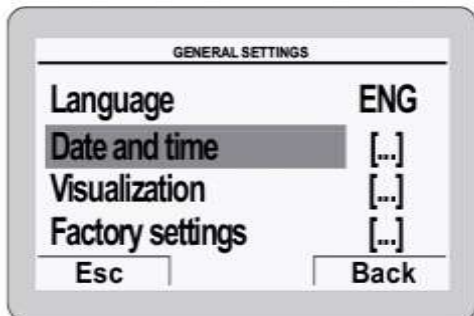


- Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte provedené změny a vrátíte se zpět do podnabídky

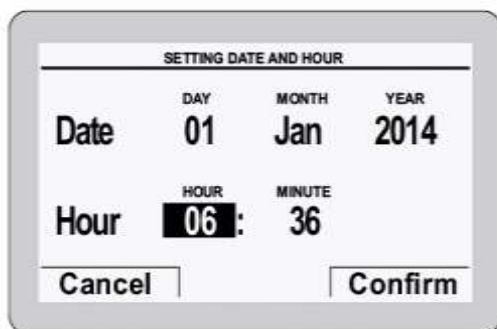


Pozn .:

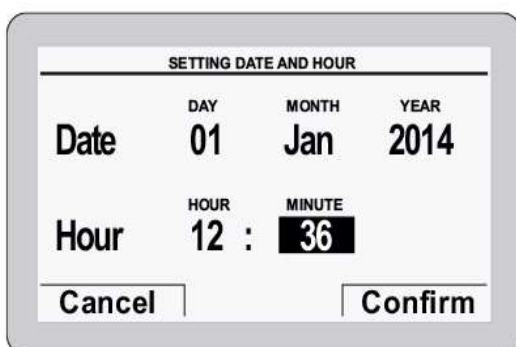
- Stisknutím tlačítka Back umožňuje uživateli jít zpět o jednu pozici
- Stisknutím tlačítka Esc umožňuje uživateli vrátit se do "hlavní obrazovky".
- Otáčením multifunkčního ovladače vyberte další podmenu – Date and time (např. Datum a čas)



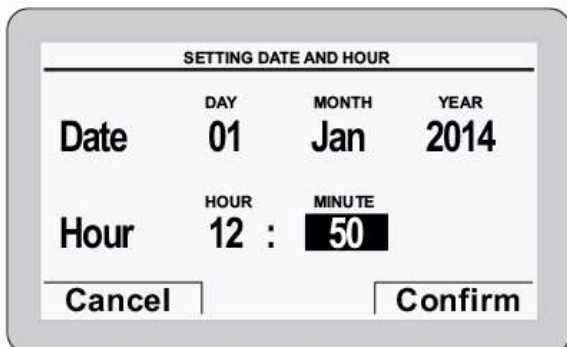
- Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte vstup do zvýrazněného podmenu a zobrazí se možnosti nastavení data a hodin (Date – datum. Day-den, month-měsíc, year-rok, Hour – hodiny)



- Nyní je zvýrazněna první nastavovaná hodnota – hodiny (hour)- (např 06.).
- Otočením multifunkčního ovladače můžete změnit "Datum / hodnotu" (např. místo 06 nastavíte 12)
- Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte provedené změny a zvolte další hodnotu pro provedení změny "data / value", která se zvýrazní (minuty) - (např. 36)



- Otočením multifunkčního ovladače můžete změnit "Datum / hodnotu" (např. místo 36 nastavíte 50)

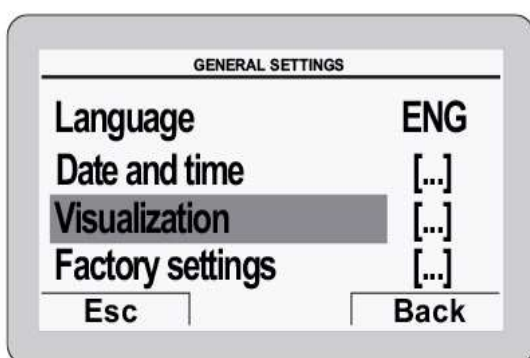


- Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte provedené změny a zvolte další "data / hodnoty", které se zvýrazní (např. 01)
- Takto se pokračuje, dokud nebudou všechny nezbytné úpravy provedeny
- Poté, co byly provedeny všechny změny, stisknete tlačítko „Confirm“ (Potvrdit) vrátíte se do původního podmenu (datum a čas).

*Poznámka: Uživatel musí pracovat kruhovým způsobem ("kruhový objezd")  
Proto vždy posunová kurzor (označení), i když byla dosažena chyba.*

- Otočte multifunkčním ovladačem a vyberte jiné "Menu" např. Visualization (Zobrazení) což umožňuje uživateli nastavit:
  - Kontrast displeje (display contrast)
  - Trvání nasvícení displeje (display back-lighting)
  - Podsvícení multifunkčního ovladače (encoder back-lighting)

Pracovní postup popsáný je stejný jak byl již popsán.



## VAROVÁNÍ

"Factory settings" (Tovární nastavení)

Doporučujeme aby jste do tohoto menu vstupovali pouze v nejnútnejších případech. Chcete-li se vrátit do původního nastavení z výroby, které smaže všechny nastavení provedené uživatelem, pak vstupte do tohoto podmenu a potvrďte jej.

V opačném případě stiskněte tlačítko ESC nebo Back (zpět).

Chcete-li pokračovat:

- Stlačte multifunkční tlačítko a vstupte do podmenu, kde je možné provést následující změny:



- Stiskněte tlačítko Storno (Cancel) a vrátíte se do "Menu" vybraného dříve (Tovární nastavení)

- Stiskněte tlačítko Potvrdit (Confirm) a obnovíte "Tovární nastavení" a po několika sekundách se vrátíte automaticky do "hlavního menu"

### 4.2.2 INFORMACE Menu

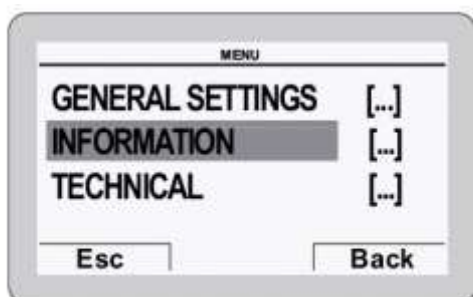
Nabídka následujících informací je určena pouze pro účely zobrazení (přečtení) a není možné provádět úpravy zobrazených dat.

Ze zobrazení "hlavní obrazovky"

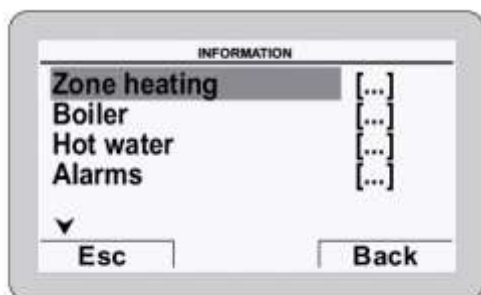


- Stiskněte tlačítko MENU přejdete na obrazovku pro výběr "Menu"

- Otáčením multifunkčního ovladače vyberte menu "Information" (Informace)

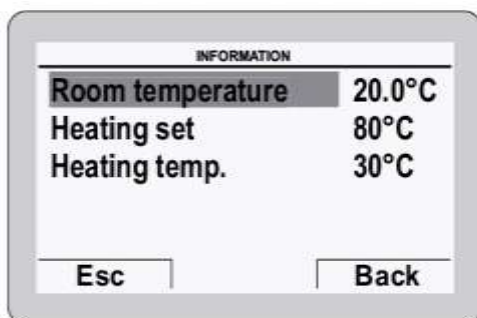


- Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte vstup do podmenu "informace"



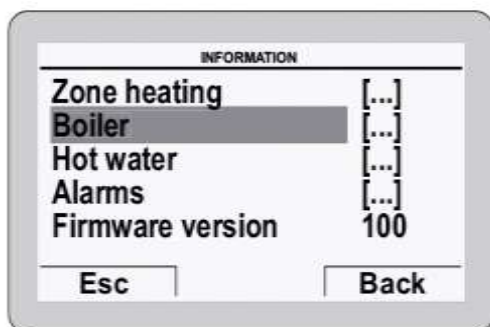
Otáčením multifunkčním ovladačem vyberte požadované podmenu

- Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte vybrané podmenu a na displeji budou zobrazeny příslušné údaje



- Stisknutím tlačítka „Back“ (Zpět) se vrátíte na podmenu

- Otáčením multifunkčním ovladačem vyberte jiné podmenu



Stlačením multifunkčního ovladače potvrdíte vybrané podmenu a na displeji budou zobrazeny příslušné údaje

- Takto se pokračuje, dokud nebyly zobrazeny všechny potřebné informace

- Tlačítkem ESC se vrátíte na "hlavní obrazovku".



### 4.2.3 Menu pro servisní techniky

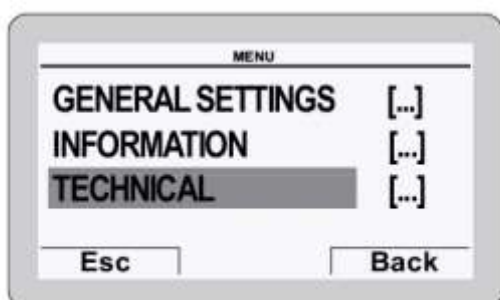
**Doporučuje se, aby toto menu obsluhovali pouze servisní technici nebo osoby proškolené společností HERMANN tepelná technika s.r.o., protože dochází k úpravě dat pro správu topného systému a nastavení kotle.**

Vstup do menu "Boilers parameters" (Parametry kotle) vyžaduje aby byl zadán kód (nebo heslo), který je "1 2 3 4 5"

Ze zobrazení "hlavní obrazovky" postupujte následovně:



- Stiskněte tlačítko „MENU“ a přejdete na obrazovku pro výběr "Menu"
- Otáčením multifunkčního ovladače vyberte menu "TECHNICAL" (Pro servisní techniky)

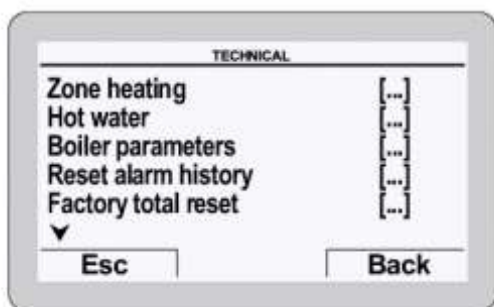


- Stlačte multifunkční ovladač a vstupte do podmenu, ve kterém je možné provádět úpravy hodnot.

Na displeji se zobrazí „Confirm operation“ (potvrďte pokračování postupu) a nabízí následující možnosti:



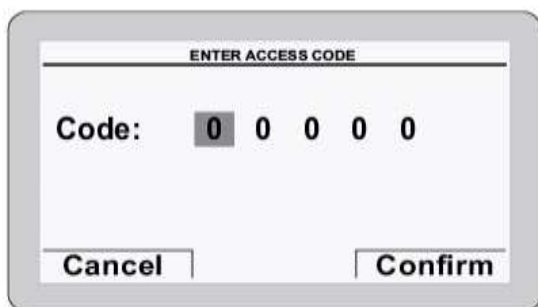
- Stiskněte tlačítko Storno a vrátíte se zpět do menu "TECHNICAL"
- Stiskněte tlačítko Potvrdit (CONFIRM) a půjdete do podmenu



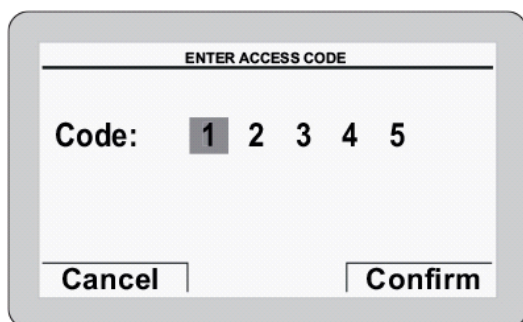
- Otočte multifunkční ovladač a vyberte požadované podmenu
- Stisknutím multifunkčního ovladače na vybrané podmenu vstoupíte do podmenu kde budete moci zvolit parametr pro provedení úpravy

#### UPOZORNĚNÍ

*Je-li zvoleno podmenu "Boiler parameters" (parametry kotle), stisknutím multifunkčního ovladače se na displeji zobrazí když snímač následující obrazovka s požadavkem na vložení přístupového hesla*

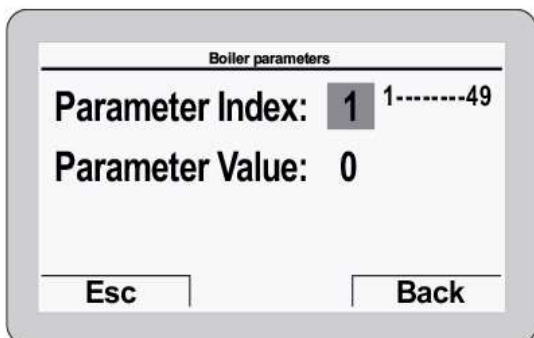


- Otočit multifunkčním ovladačem a upravte první číslici z 0 na 1
- Stisknutím multifunkčního ovladače provedete potvrzení změny a zvolte další číslici
- Takto se pokračuje, dokud nebudou zadány všechny číslice hesla "1 2 3 4 5"

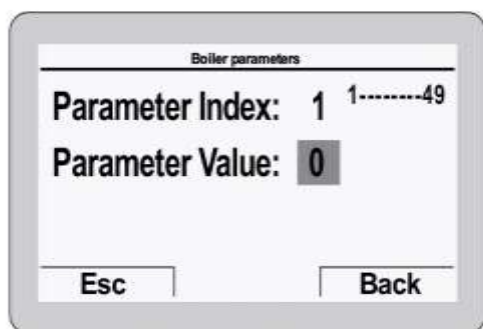




- Stiskněte tlačítko „CONFIRM“ (Potvrdit) a vstupte do "Nastavení parametrů" (Parameter settings), kde budete opravovat nastavení kotle



- Na displeji se zobrazí "Parametr index", což odkazuje na tabulku parametrů v návodu na obsluhu instalovaného kotle (např. 1 = tS 0.1 nebo 1 = PAR 01).
- Otočením multifunkčním ovladačem budete procházet seznam parametrů a zkontrolujete nastavené hodnoty
- V případě, že budete chtít hodnotu vybraného parametru změnit postupujte dle následných pokynů:
- Stisknutím multifunkčního ovladače vstoupíte do menu pro úpravu hodnoty parametru kotle



- Otočením multifunkčního ovladače nastavte novou hodnotu
- Stisknutím multifunkčního ovladače provedete potvrzení změny a přejdete na další parametr.
- Poté, co byly provedeny všechny úpravy, stlačením tlačítka ESC se vrátíte zpět na "hlavní obrazovku".

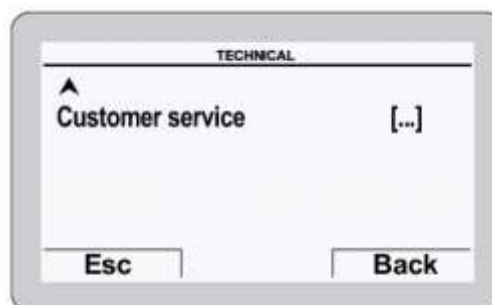
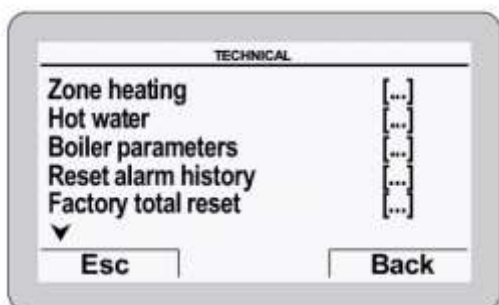


## TECHNICKÁ POMOC – SERVISNÍ TECHNIK UPOZORNĚNÍ

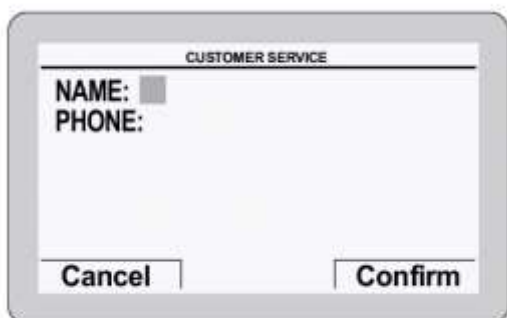
Odkazy zadané v tomto menu jsou kontakty na servisní techniky, které pak mohou být zobrazeny v "Display Menu" a jsou určeny pro uživatele kotle, pokud došlo k vážné závadě na kotli.

Chcete-li zadat odkaz na servisního technika:

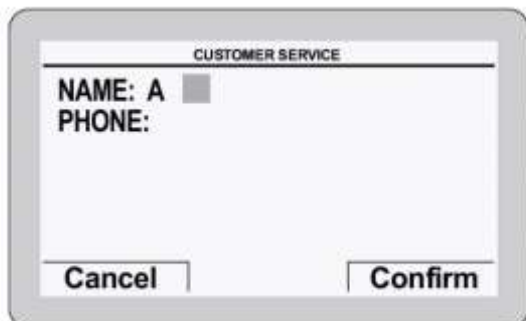
- Postupujte podle pokynů v kapitole 4.2.3 na straně 40 vstupte do sekce " submenu".
- Otáčením multifunkčního ovladače vyberte požadované submenu " Technical assistance centre"



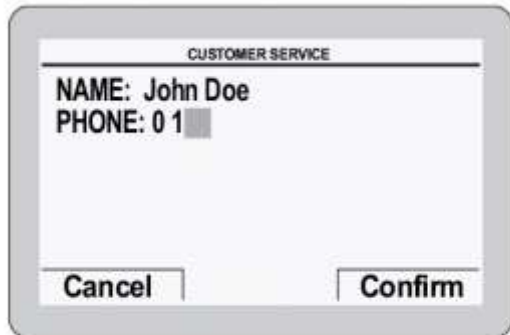
- Stlačte multifunkční ovladač pro potvrzení výběru submenu.



- Otáčením multifunkčním ovladačem vyberte první písmeno jména.
- Stisknutím multifunkčního ovladače provedete potvrzení písmena a pokračujte na další písmena, až budete mít zadané celé jméno



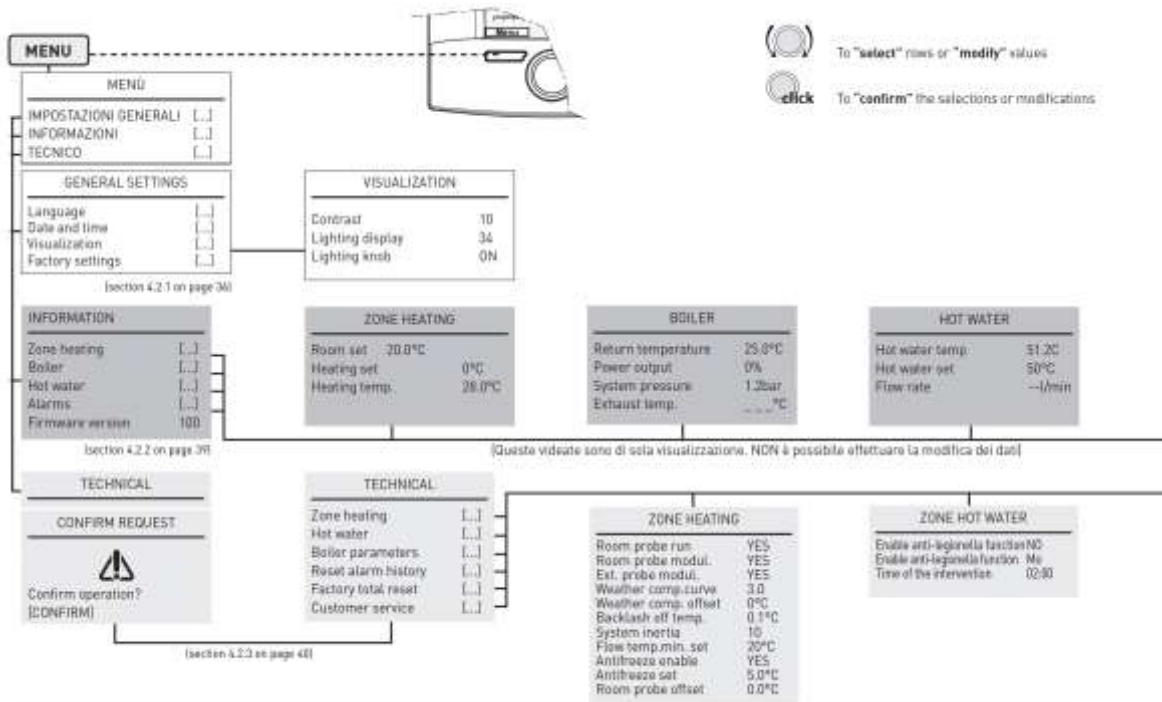
- Stiskněte tlačítko „Confirm“ (Potvrdit) a zadejte telefonní číslo. Postupujte stejným způsobem jako při zadávání jména.

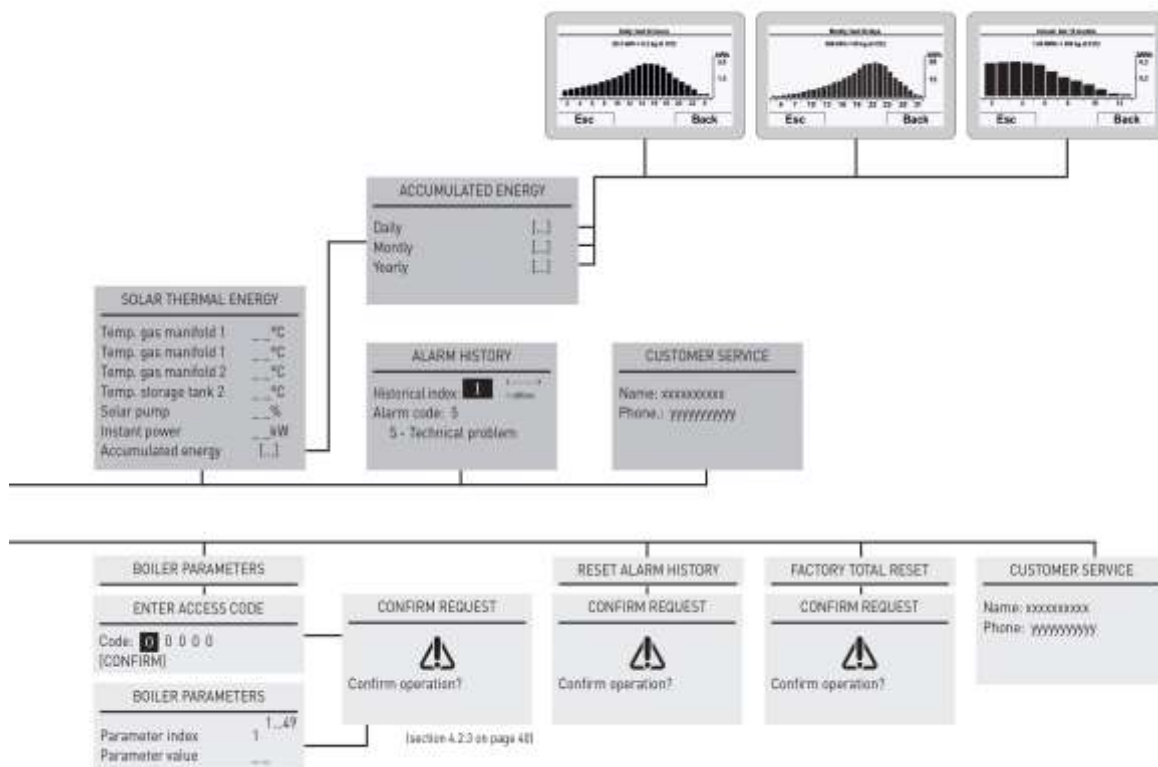


- Pokud je tato operace dokončena, stiskněte tlačítko „Confirm“ (Potvrzení), a běžte zpět do submenu. Stisknutím klávesy „Esc“ se vrátíte na "main screen" (hlavní obrazovka)



#### 4.2.4





#### 4.2.5 Technická specifikace.

##### **Aktivace čidla vnitřní teploty (Room probe run)**

Čidlo je aktivováno: systém vytápění je uveden do provozu pouze v případě, že čidlo pokojové teploty zaznamená teplotu v místnosti nižší než je požadovaná teplota v místnosti

Čidlo není aktivováno: systém vytápění je funkční pouze v režimu "Manual", "AUTO COMFORT". V jiných provozních režimech není systém vytápění funkční.

##### **Aktivace pokojového modulu (Room probe modul)**

Modul je aktivován: vnitřní teplota je upravována na základě pohybu teploty mezi skutečnou pokojovou teplotou, naměřenou snímačem uvnitř zařízení, a naprogramovanou teplotou v místnosti

Modul není aktivní: vnitřní teplota se bude udržovat na maximální požadované teplotě v místnosti, která je naprogramována (řízení zpětné odezvy).

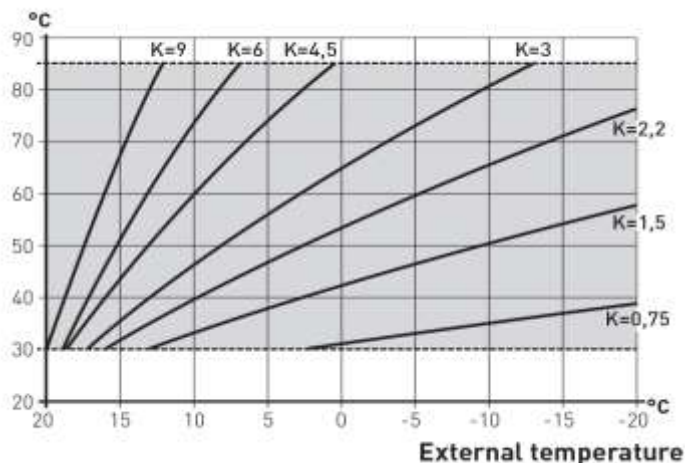
##### **Modul čidla venkovní teploty (Ext.probe modul)**

Modul je aktivován: maximální teplota topné vody (a modulovaná teplota v případě, že modulace byla povolena čidlem vnitřní teploty) je nastavena na základě vnější teploty (pokud je instalováno čidlo venkovní teploty), s přihlédnutím na aktuálně hodnotu nastavenou topnou křivku

##### **Topná křivka (Weather comp.curve)**

Sklon vybrané topné křivky se používá k modulaci teploty topné vody na výstupu z kotle na základě venkovní teploty. Horní a dolní limit topné křivky je závislý na maximální a minimální teplotě topné vody nastavené na kotli.

## Heating temperature



### Kompensace venkovní teploty (Weather comp.offset)

Jedná se o vertikální nastavení topné křivky. Kompensace se používá k opravě vypočtené teploty topné vody.

### Zpětné vypnutí teploty (Backlash off. Temp.)

Je to hodnota, která zvýší hodnotu nastavené teploty v místnosti při které dojde k vypnutí kotle, a to výhradně v průběhu nastavení Backflash režimu (modulace se senzorem teploty v místnosti je zakázána, ale s použitím čidla pokojové teploty je povoleno)

### Setrvačnost topného systému (Systém inertia)

Jedná se o parametr, který nastavuje úpravu algoritmu reakční doby, která má být spojena se setrvačností nebo s velikostí typu budovy a topného systému.

### Minimální hodnota topné vody (Flow Temp.min.set)

To je spodní hranice vypočtené teploty topné vody (používá se v případě topného systému s nízkou účinností a nízkou vypočítanou teplotou topné vody)

### Ochrana proti zamrznutí (Antifreeze enable)

YES - zapnutá: umožní programu provádět ochranu kotle proti zamrznutí

NO - vypnutá: vytápění zůstane off (vypnuté) pokud je nastaven režim OFF, v letním období a v období kdy není nastaven režim AUTO, pokud čidlo pokojové teploty vypnuto.

### Nastavení protizámru (Antifreeze set)

To je teplota v místnosti (nezamrzná), pod kterou je topný systém s kotlem funkční v minimální nastavené teplotě topné vody. Topný systém a kotel budou funkční dokud nebude překročena teplota v místnosti "nezamrzná teplota + 0,6 ° C"

### Čidlo teploty – nastavení (Room probe offset)

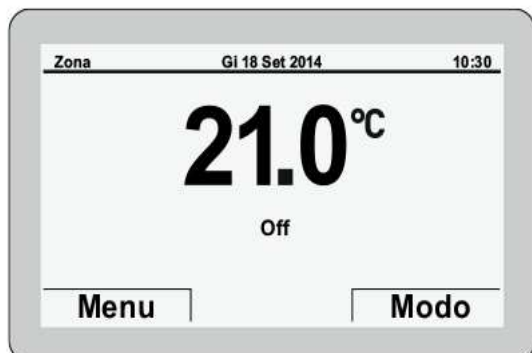
Ta to hodnota se používá pro korekci teploty v místnosti měřené snímačem teploty uvnitř HOME PLUS.

### Funkce Anti-legionella (Anti-legionella function)

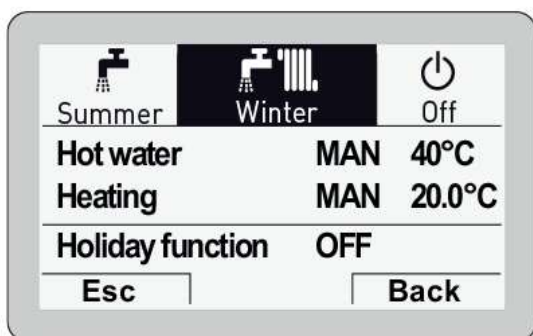
Jedná se o funkci, která slouží k ochraně proti rozvoji bakterie v užitkové vodě. Existují tři možnosti nastavení – Aktivace (Aktivation) - Den (Day) – Čas (Time).

### 4.3 Nastavení z režimu MODE (button)

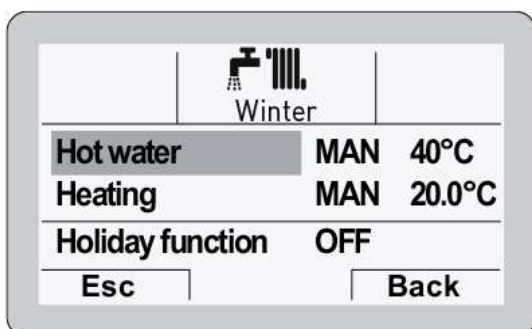
Z "hlavní obrazovky" (main screen)



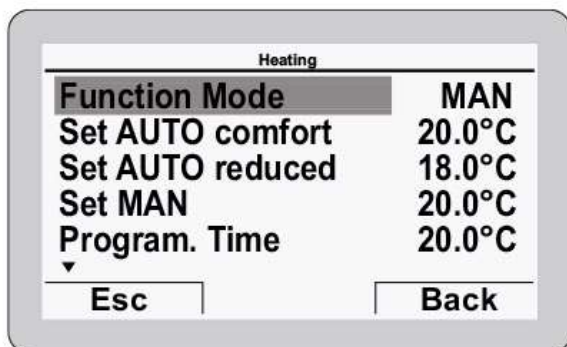
- Stiskněte tlačítko „MODE“ a přejdete na obrazovku pro výběr " Funktion Mode ". Otáčením multifunkčního ovladače vyberte jednu nabídku z režimu Mode (např. "Winter" - Zima)- v horní části obrazovky



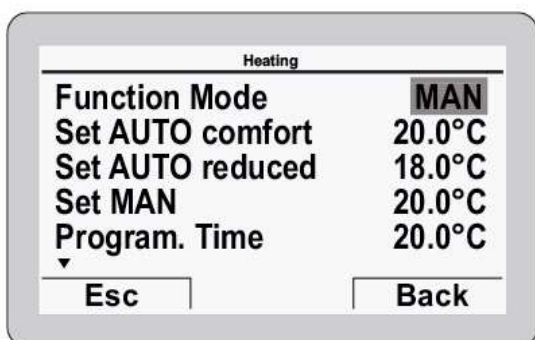
- Stisknutím multifunkčního ovladače potvrdíte výběr zvýrazněného režimu "Mode" a vstoupíte do výběru jednotlivých položek v řádcích – Hot water – teplá voda, Heating vytápění



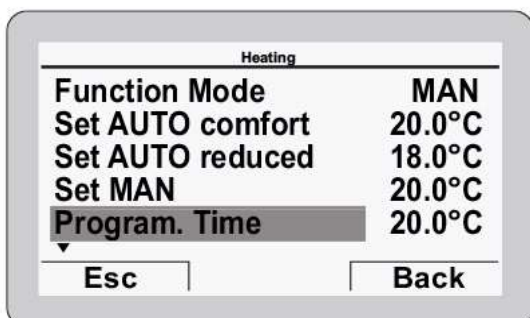
- Otáčením multifunkčního ovladače zvolíte "Topení" (Heating)
- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte na režim "Topení" (Heating) a vstoupíte do výběru jednotlivých položek v řádcích – /Function mode – režim funkce, Set AUTO comfort – nastavení komfortního menu, Set AUTO reduced – nastavení útlumového režimu, Set MAN – manualní nastavení, Program Time – nastavení času/



- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte na vybranou položku (Function mode), kterou potvrdíte a řádek se zvýrazní, nyní vstoupíte do řádku pro provedení úpravy



- Otočte multifunkčním ovladačem a proveďte změnu "dat / hodnot" v přípustném rozsahu (např. MAN - AUTO - OFF) – „Manuálně-Automaticky-Vypnuto“
- Stisknutím multifunkčního ovladače kliknete na potvrzení všech provedených úprav a vrátíte se do řádku "Function Mode"
- Otočte multifunkčním ovladačem a vyberte jiný "řádek" (např Program Time)- Nastavení časového programu

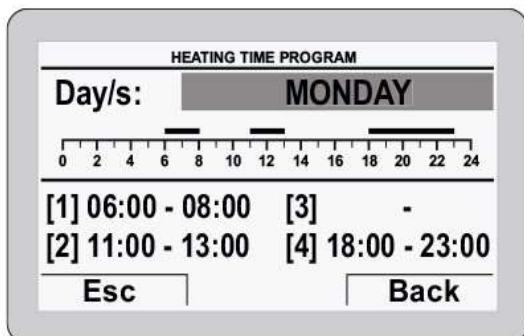


### 4.3.1 Funkce nastavení časového programu

Dálkové ovládání HOME PLUS umožňuje nastavení 4 časových úseků během jednoho dne, které budou řídit ohřev teplé užitkové vody a provoz vytápění jak je popsáno níže.

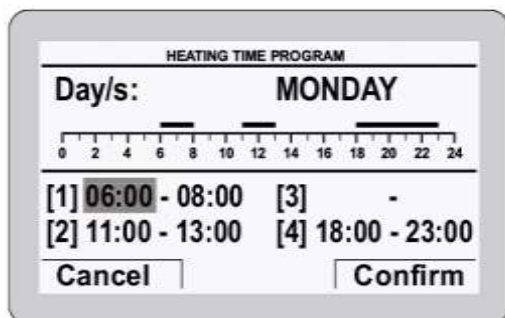
Během naprogramovaného časového pásma, kotel pracuje v režimu COMFORT pro vytápění zatímco mimo naprogramované časové úseky pracuje v režimu ÚSPORNÉHO vytápění.

- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte pro potvrzení "Programming Time "a vstupte do řádku pro provedení úpravy



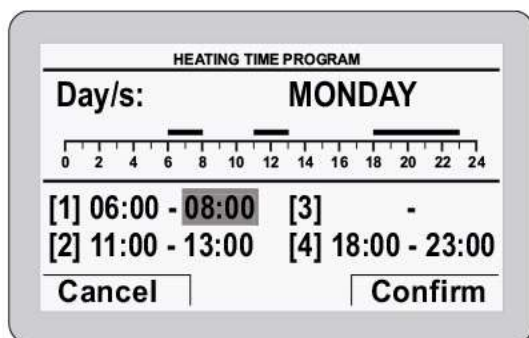
- Otáčením multifunkčním ovladačem vyberte "Jednotlivé dny" (Single days) nebo „Skupina dnů“ (Group of days)

- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte na potvrzení požadovaného výběru a vstupte do "nastavení času" [1] (adjustable date)



- Otočte multifunkčním ovladačem pro změnu "Dat / hodnot" v požadovaném čase

- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte na potvrzení nastaveného času 1 a vstupte do "nastavení času" [2] (adjustable date)





- Takto se pokračuje, dokud nebudou všechny nezbytné úpravy provedeny pro každý den v týdnu nebo skupiny dnů.

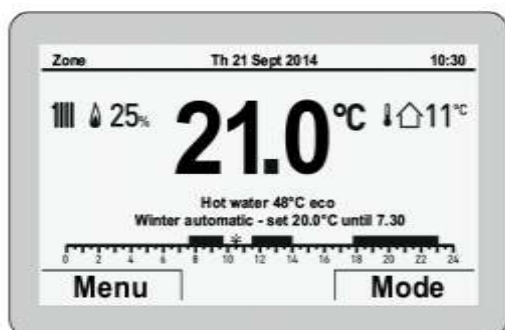
*Poznámka: Uživatel musí otáčet multifunkčním ovladačem a pracovat kruhovým způsobem i v případě že při volbě došlo k chybě*

#### POZOR

V případě, že nepožadujete zadat žádné časové rozhraní či programování, pak čas zapnutí a vypnutí spotřebiče v tomto časovém období musí být nastaven na stejnou hodnotu (např. [3] 14: 00-14: 00).

- Poté, co byla provedena a dokončena úprava, stiskněte tlačítko „Potvrdit“ (Confirm) a vrátíte se zpět "Single days" nebo "Group of days"

- Stlačením tlačítka „ESC“ se vrátíte zpět na "hlavní obrazovku".



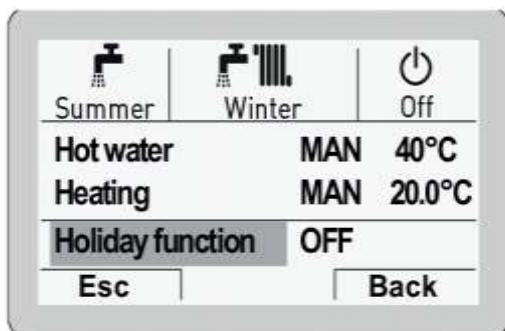
#### 4.3.2 Funkce prázdniny

Tato funkce umožňuje uživateli deaktivovat vytápění a ohřev teplé vody při v programu "nastaven a aktivován" (Set and a activated) během prázdninového období. V tomto případě ovšem zůstává aktivní funkce proti zamrznutí (je-li nastavena). Chcete-li nastavit funkci dovolenou (prázdniny - Holiday z "hlavního menu na obrazovce" postupujte následovně:

- Stiskněte tlačítko volby režimu (Mode).

- Stisknutím multifunkčního ovladače potvrdíte jeden z následujících režimů, léto (Summer) nebo zima (Winter).

- Otáčením multifunkčního ovladače vyberte "Funkce Prázdniny" (Holiday function)

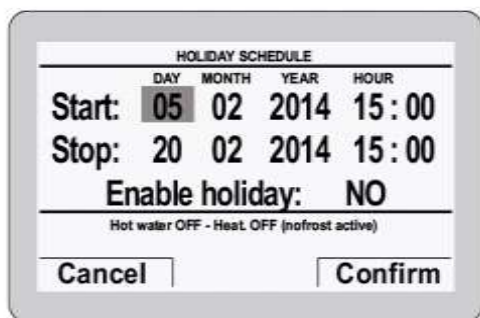


- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte pro potvrzení výběru "Prázdninová funkce" a vstupte menu pro úpravu



- Otáčením multifunkčním ovladačem upravíte zvýrazněnou položku na požadovanou hodnotu (bude zvýrazněna)

- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte pro potvrzení provedené změny a přejděte na další položku pro úpravu "dat / hodnot"



- Otáčením multifunkčním ovladačem upravíte zvýrazněnou položku pro zahájení „Funkce prázdniny“ na požadovanou hodnotu (bude zvýrazněna)

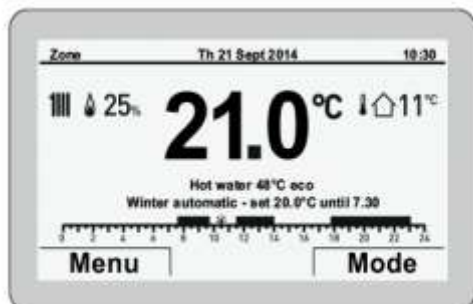
- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte pro potvrzení provedené změny a přejděte na další úpravu "dat / hodnot"

- Takto se pokračuje, dokud nebudou všechny nezbytné úpravy provedeny

*Poznámka: Uživatel musí otáčet multifunkčním ovladačem a pracovat kruhovým způsobem i v případě že při volbě došlo k chybě*

- Po provedení všech změn stiskněte tlačítko „Potvrdit“ (Confirm) a vrátíte na položku "Funkce prázdniny" (Holiday function)

- Tlačítkem ESC se vrátíte zpět na "hlavní obrazovku".



### 4.3.3 Zobrazování závad

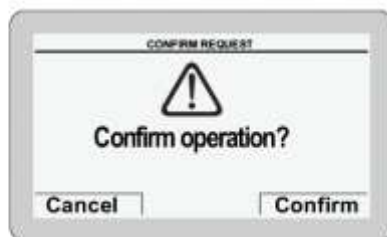
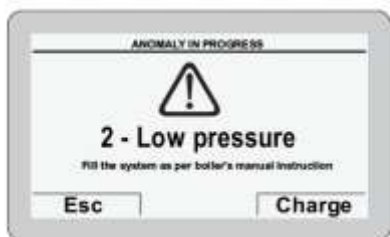
Pokud dojde k poruše nebo závadě na kotli, zobrazí se obrazovka s textem "Anomaly in progress" (přetrvávající závada kotle) na "hlavní obrazovce". U hlavních chybových kódů jsou zobrazeny stručné popisy a návrhy odstranění. Závady jsou zobrazeny v závislosti na závažnosti a četnosti, s níž se vady znovu objevují.



Porucha jsou možná přechodné, nebo porucha nebo závada, která blokuje zařízení. Chcete-li obnovit normální provozní podmínky:

- V případě, že je závada přechodná, je nutné odstranit příčinu poruchy
- V případě, že porucha způsobuje zablokování kotle, je nutné odstranit příčinu poruchy a poté stiskněte tlačítko Reset.

Pokud není v systému voda nebo je příliš nízký tlak vody a bude signalizován požadavek na doplnění vody do systému, stiskněte raději klávesu „Potvrdit“ (confirm) spíše než „Reset“



Označení závady	Typ závady	Popis závady
1	Termostat odtahu spalin	Zasáhl termostat odtahu spalin nebo manostat
2	Nízký tlak vody	Nízký tlak vody v topném systému
3	Vysoký tlak vody	Příliš vysoký tlak vody v topném systému
6	Blokace hořáku	Nebyl detekován plamen
7	Vysoká teplota	Zasáhl havarijní termostat topné vody Zasáhlo dvojitě NTC čidlo
9	Není cirkulace vody	Nebyla zjištěna cirkulace vody v kotli
13	Teplota spalin je vysoká	Čidlo teploty odtahu spalin zasáhlo (mohlo by dojít k uniku spalin do místnosti)
20	Vysoká teplota zóny 1	Čidlo teploty topného okruhu 1 zasáhlo
22	Vysoká teplota zóny 2	Čidlo teploty topného okruhu 2 zasáhlo
42	Vadné tlačítko	Tlačítko zůstalo zatlačené pod ovládacím panelem
Ostatní	Problémy pro servisní techniky	

#### 4.3.4 Rychlé nastavení

Pomocí multifunkčního ovladače, může uživatel provést následující rychle nastavení:

- Změnit "nastavení teplé vody" (set hot water) přímo v „letním“ (SUMMER) režimu
- Změnit "nastavení teploty v místnosti" přímo v „zimním“ (Winter) režimu.

V obou případech, se změny provádějí přímo z "hlavní obrazovky":

- Stisknutím multifunkčního ovladače klikněte na zobrazení nastavené hodnoty



- Otočte multifunkčním ovladačem pro nastavení nové hodnoty "set value"
- Stiskněte tlačítko „Potvrdit“ (confirm) pro dokončení úpravy a návrat zpět na "hlavní obrazovku".



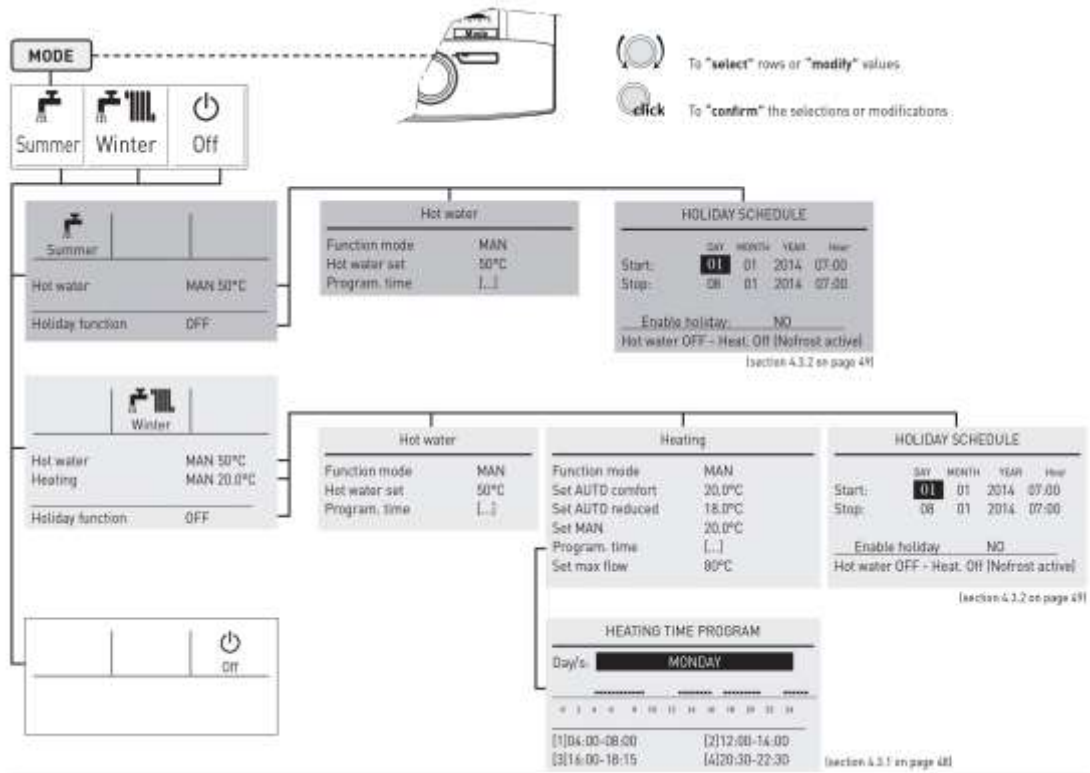
#### DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO NASTAVENÍ TEPLoty V MÍSTNOSTI

Význam slov na displeji jsou následující:

**Ruční dočasná (Manual temporary):** tento režim vytápění je nastavena na AUTO a nastavenou hodnotu si budete moci přečíst na displeji až při další změně časového úseku (viz. automatické nastavení)

**Ruční (Manual):** Tento režim vytápění je nastaven na MAN a nastanou hodnotu si můžete přečíst na displeji neboť je stále platná

## 4.4



Datum prodeje :

Razítko a podpis: